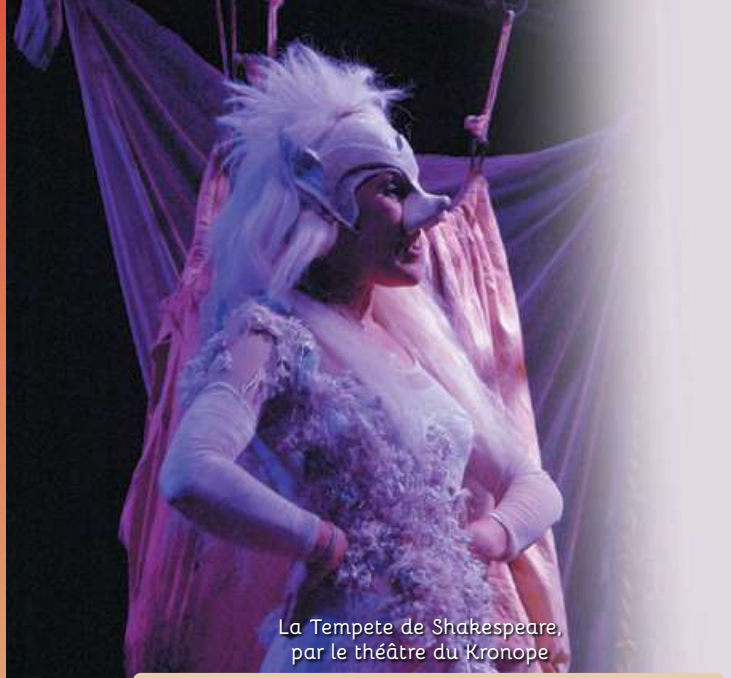
MONTREVEL-EN-BRESSE
ST-TRIVIER-DE-COURTES
ATTIGNAT
FESTIVAL THÉÂTRE SUR UN PLATEAU
DU 28 JUILLET AU 2 AOÛT 2023
la lune à l'envers
www.theatresurunplateau.fr



La Tempete de Shakespeare,
par le théâtre du Kronope

© Vidalie

La Lune à l'Envers

Association de création, production et diffusion de spectacles vivants

3 rue La Fontaine - 01000 Bourg-en-Bresse
www.lalunealenvers.com

la lune à l'envers

LES AMIS DE la lune à l'envers

FESTIVAL THÉÂTRE SUR UN PLATEAU

Direction artistique :
Gérard Col et Benjamin Ziziemsky

Chargée de développement :
Mathilde Gourbeix

Marraine du festival :
Marie-Christine Barrault

Régie générale :
Alain Peyrard

Régies plateaux :
Fred Masson, Jules Peyrard, Théo Vuilleumier, Duncan Demoulin, *stagiaires* : Valentin Debourg, Lucas Monnet, Katiana Col

Coordination des équipes bénévoles :
Catherine Léger

Restauration équipe et artistes :
Blandine Girardet

Bar :
L'association des Amis de la Lune à l'Envers
Une cinquantaine de bénévoles dynamiques venus du territoire... et d'ailleurs.

Restauration publique :
Le « chef » Christophe Deudon

Production :
La Lune à l'Envers

Création graphique :
Julie Armando

Editos

Les festivals d'été refleurissent chaque année,
comme le lilas au printemps.

Certains sont particulièrement chers à mon cœur.

Le festival Théâtre sur un Plateau dont je suis
la marraine (à vie ?) est mon petit chéri.

Il représente tout ce que j'aime : la qualité des spectacles, bien sûr, le sens de l'accueil et de la convivialité, la joie du partage, entre artistes, techniciens, bénévoles, spectateurs.

Une vraie fête de l'amitié et du théâtre...
C'est dire si je suis frustrée de ne pas
être avec vous cette année...!

Je vous souhaite un
merveilleux festival...

Marie-Christine Barrault,
marraine « à vie »
du festival

© Charlotte Spillemaecker

Pour cette neuvième édition du festival Théâtre sur un Plateau en Bresse, nous avons souhaité, une fois encore, faire un tour d'horizon le plus vaste possible de ce que le théâtre aujourd'hui peut offrir d'imagination, de créativité et de variété.

Se succèderont sur nos plateaux d'incontournables chef-d'oeuvres du patrimoine théâtral, de brillantes adaptations littéraires ou historiques, de grandes oeuvres détournées avec malice, le tout dans des formes et des scénographies les plus diverses, prouvant une fois encore que le spectacle vivant reste le royaume de la création et de la passion.

Tous les goûts et toutes les sensibilités devraient y trouver leur compte.

Nous ne doutons pas que la fête sera belle. Vive le Théâtre et vive le Festival.

La Lune à l'Envers
Gérard Col, Mathilde Gourbeix et Benjamin Ziziemsky

Vendredi
28 JUILLET
18h30

INAUGURATION DU FESTIVAL

Montrevel-en-Bresse Ferme du Sougey

Présentation de la programmation - Verre de l'amitié - Billetterie

Entrée libre

Vendredi
28 JUILLET
21h00

LA TEMPÊTE

d'après Shakespeare

THÉÂTRE DE MASQUES

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey
Spectacle en plein air / Durée : 1h35

Prospéro, ancien duc de Milan, évincé par son frère, trouve refuge et vit reclus avec sa fille Miranda sur une île inconnue. Grâce à la magie que lui confèrent ses livres, il apprend à maîtriser les éléments et les créatures mystérieuses.

THÉÂTRE DU KRONOPE (84)

Avec : Loïc Beauché, Anouck Couvrat, Clothilde Durupt, Anaïs Richetta, Guy Simon, Jérôme Simon

- Adaptation et mise en scène : Guy Simon
- Musique : Pascal Fodor
- Scénographie : Vivien Simon
- Décors : Jacques Brossier
- Costumes : Joelle Richetta
- Masques : Martine Baudry
- Lumières : J.C. Delacour et Pascal Fodor

Tarif : 17€ / 14€ / 5€

"La Tempête version Théâtre du Kronope c'est : de la magie, des maquillages et des masques oniriques, des costumes extraordinaires, une mise en scène millimétrée, nerveuse, sombre et enjouée. Dans ce spectacle, plaisir est le mot clé."
- Vincent Cambier
(Les trois coups.com)

© Vidalie

OPENING NIGHT

de John Cromwell
Adaptation Michel Carnoy

COMÉDIE DRAMATIQUE

Attignat / Espace Salvert / Durée : 1h05

Fanny Ellis, une star déchue fait son come-back au théâtre dans « la mouette » de Tchekov après des années d'absence et une longue cure de désintoxication. Enfermée dans sa loge, l'espace d'une heure, avant cette représentation d'une importance capitale, elle se retrouve à affronter ses anciens démons et ses cauchemars. Fragilisée, elle partage ses doutes et ses espoirs avec celui qui depuis des lustres l'accompagne fidèlement, son ombre, son homme à tout faire qu'elle martyrise au gré de ses sautes d'humeur et qui seul cependant peut lui procurer énergie et soutien. Une pièce magnifique qui a inspiré le très beau film de John Cassavetes.

LA LUNE À L'ENVERS (01)

Avec : Renata Scant et Benjamin Ziziemsky
- Scénographie : Benjamin Ziziemsky
- Direction d'acteurs et création musicale : Gérard Col

Tarif : 17€ / 14€ / 5€

Samedi
29 JUILLET
18h00

© Pascal de Broissia

MONTBARBON

Tout l'univers de la librairie et plus encore ...
14 Place Carriat à Bourg en Bresse
Tél : 04 74 23 45 68 | www.montbarbon.com
Suivez nous aussi sur

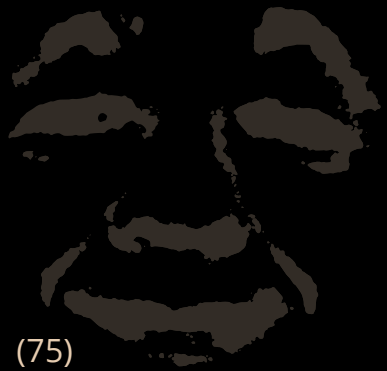
Tous les soirs à la Ferme du Sougey retrouvez notre librairie éphémère en partenariat avec la librairie Montbarbon de Bourg-en-Bresse

Samedi
29 JUILLET
21h00

LA SOIRÉE IONESCO

La Cantatrice Chauve, suivie de La Leçon

CHEF-D'OEUVRE DU PATRIMOINE



Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey / Durée : 1h00 + 1h00

La Cantatrice Chauve est créée par Nicolas Bataille au Théâtre des Noctambules le 10 mai 1950. Le 20 février 1951, La Leçon mise en scène par Marcel Cuvelier, est montée au Théâtre de Poche. L'accueil est très mitigé mais lorsque ces deux pièces s'unissent, le 16 février 1957 au Théâtre de La Huchette, l'incroyable se produit. Le tout Paris se presse pour découvrir cet objet théâtral non-identifié. Depuis plus de soixante ans, ce spectacle est devenu une institution.

Le spectacle Ionesco détient désormais le record du monde du spectacle qui se joue sans interruption dans le même lieu (66 ans en 2020). Il totalise plus de 19200 représentations à ce jour, et près de deux millions de spectateurs (chiffres 2020). Des générations l'ont vu et continuent à le voir. En l'an 2000, le spectacle Ionesco a reçu un Molière d'honneur. Après la Comédie Française, le Théâtre de la Huchette est le théâtre français le plus connu au monde.

THÉÂTRE DE LA HUCHETTE (75)

LA CANTATRICE CHAUVE :

Avec : Hélène Cohen, Laurent Suire, Alain Payen, Hélène Hardouin, Jean-Philippe Bech, Marie Cuvelier

• Mise en scène : Nicolas Bataille

LA LEÇON :

Avec : Nina Cruveiller,Pascal Ternisien, Marie Cuvelier

• Mise en scène : Marcel Cuvelier

Tarif : 17€ / 14€ / 5€

MÉMOIRES D'HADRIEN

d'après Marguerite Yourcenar (éditions Gallimard)
et ANTINOÜS de Fernando Pessoa
Adaptation : Jean Pétrement

ADAPTATION LITTÉRAIRE

Dimanche 30 JUILLET 18h00

Attignat / Espace Salvert / Durée : 1h15

138 ans après notre ère, l'Empereur Hadrien à la veille de sa mort, se réfugie dans les thermes privés de sa villa loin des intrigues de sa cour. Il convoque son jeune secrétaire afin de corriger, compléter, modifier ses mémoires. Elixa, la jeune esclave grecque que l'Empereur protège, tout en préparant le bain, provoque, commente ses propos. Elle n'accepte pas cette mort annoncée ou provoquée... Un huis-clos où se joue l'urgence d'une fin de vie, et peut-être la fin pressentie de toute une civilisation.

COMPAGNIE BACCHUS (25)

Avec : Jean Pétrement, Lucile Pétrement, Léonard Stéfanica et Maria Vendola

- Création lumière : Vladimir Lechevin
- Décors : O. Branget
- Scénographie : L'Agence Privée
- Régie : Christian Seignez, Théo Bonaventure
- Mise en scène : Jean Pétrement

Tarif : 17€ / 14€ / 5€

"Ce IIe siècle m'intéresse parce qu'il fut, pour un temps fort long, celui des derniers hommes libres." - Marguerite Yourcenar

"Le texte et les dialogues sont ciselés, l'interprétation est remarquable !" - La Provence

"Un spectacle moderne et vivant, une tension extraordinaire et d'excellents interprètes" - Le Monde.fr

Dimanche
30 JUILLET
21h00

LA CONTREBASSE

de Patrick Süskind

COMÉDIE GRINÇANTE

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey / Durée : 1h15

Peu avant le succès mondial de son roman « Le Parfum », Patrick Süskind écrit cette pièce au rayonnement universel. Un musicien anonyme, contrebassiste dans un orchestre, attend la représentation, seul avec son instrument, ses rêves, sa mauvaise foi, ses frustrations artistiques et amoureuses, amplifiées par la pratique de la musique. Chef d'oeuvre d'humour grinçant, « La Contrebasse » est le portrait saisissant d'un être humain dans ses grandeurs et ses petitesses, aux prises avec la machinerie sociale ici représentée par la hiérarchie de l'orchestre, lié à son instrument par une intime relation faite d'amour et de haine. C'est cette relation unique qui au travers de la musique, parvient à le relier au monde. Jean-Jacques Vanier donne à ce personnage toutes les émotions plurielles qui en constituent la profondeur et l'humanité.

"La contrebasse, mise entre les mains de Jean-Jacques Vanier, c'est la drôlerie assurée. Ce ne sont pas ses mots, mais bel et bien son esprit… Le musicien noie sa tristesse dans la bière. Ça pourrait être triste à pleurer. C'est à pisser de rire." - Midi Libre

Avec : Jean-Jacques Vanier

- Lumières : Nicolas Priouzeau
- Mise en scène : Gil Galliot
- Production : François Volard, Acte 2 avec les soutiens de la ville de Saint-Maurice et de La Guérétoise de spectacle.
- Stage rights by Diogenes Verlag AG Zurich
- Editions Fayard 1986 pour la traduction en langue française
- Traduction : Bernard Lortholary

Tarif : 17€ / 14€ / 5€

HAMLET EN 30 MINUTES

d'après Shakespeare

Lundi
31 JUILLET
18h00

THÉÂTRE BURLESQUE ET CLOWNESQUE

Saint-Trivier-de-Courtes / La Carronnière / Durée : 1h10

Une pièce orchestrée par un bouffon diabolique où trois comédiens se partagent l'esprit du personnage le plus tourmenté de l'oeuvre Shakespearienne. Trois facettes de cet être (ou ne pas être) qui jongle avec la folie et le théâtre pour venger la mort d'un père, assassiné par son propre frère, l'oncle d'Hamlet, lui-même remarié avec sa belle-soeur, la mère d'HAMLET !

Tout en préservant l'essence de la pièce, les quatre comédiens s'accordent à merveille pour réinventer le théâtre dans le théâtre et faire surgir de ce drame une comédie hilare et déjantée.

COMPAGNIE BRUITQUICOURT
(34)

Avec : Luc Miglietta, Estelle Sabatier, Emmanuel Valeur, Philippe Van den Bergh

Tarif : 17€ / 14€ / 5€

''Une pure pépite loufoque. Ces quatre-là sont épatants de finesse dans leur outrance.'' - Le Républicain Lorrain

''Rire ou ne pas rire : là n'est pas la question car ils ne nous en laissent pas vraiment le choix'' - Télérama

Lundi
31 JUILLET
21h00

DOUBLE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD

D'après Marivaux

FACÉTIE THÉÂTRALE

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey / Durée : 1h15

Le père de Silvia (M. Orgon) souhaite que sa fille épouse le fils d'un de ses vieux amis. Mais Silvia, peu disposée à se marier, obtient de son brave homme de père l'autorisation d'observer, sous le déguisement de sa servante (Lisette), le jeune homme à qui sa famille la destine (Dorante), ignorant que ce dernier a eu la même idée qu'elle. L'aventure, divertissante au début, tourne au cauchemar lorsqu'elle se rend compte qu'elle est attirée par le valet, qui lui fait une cour discrète, alors que le comportement de celui qui se présente comme son promis lui fait horreur.

L'équipe du Cartoun Sardines revisite ce classique du répertoire dans un univers poétique, moderne et résolument décalé. Trois acteurs jouant les six personnages créent en direct l'intrigue de la pièce.

Un périlleux chassé-croisé amoureux qui dénonce un système inflexible s'échinant à ranger les gens dans des cases.

CARTOUN SARDINES THÉÂTRE (13)

Avec : Raphael Bocobza, Bruno Bonomo, Anouk Darne Tanguille, Stéphane Gambin

- Décor et manipulation : Stéphane Gambin
- Création lumière : Jean-Bastien Nehr
- Adaptation et Mise en scène : Patrick Ponce

Tarif : 17€ / 14€ / 5€

© Thibaud Ponce

RICTUS OU LE CAUS'TOUT HAUT

THÉÂTRE POÉTIQUE ET MUSICAL

Mardi 1ER AÔUT 18h00

D'après « Les soliloques du pauvre »
de Jehan Rictus

Attignat / Espace Salvert / Durée : 1h05

« La nuit, tout' la ville est à moi
J'en suis comm' qui dirait le Roi... »

Les errances d'un sans-logis noctambule dans les rues de Paris... en quête d'un havre temporaire au coeur du chaos et des fracas du monde. Une poésie urbaine, populaire et argotique... sans concession... à l'humour subtil et féroce... Tour à tour, résigné, rêveur ou révolté,« le prince du bitume » comme il se qualifie lui-même, nous interpelle comme s'il était à lui seul l'humanité toute entière. Intime et fraternel, il se confie sans fard ni faux-semblants.

Une guitare électrique semble suivre ses pas... telle une compagne des bons comme des mauvais jours... nimbant les mots du poète de ses sonorités si paradoxales.

AU LONG COURT (01)

Avec : Franck Taponard
- Guitare : Fred Masson
- Lumières : Yoann Tivoli
- Mise en espace sonore : Alain Peyrard
- Régie générale : Duncan Dumoulin
- Collaboration artistique : Petrek
- Chargée de production : Stéphanie Clerc

Tarif : 17€ / 14€ / 5€

Un texte fort et corrosif, une performance d'acteur épurée et sans concessions. De la poésie brute.

Boucherie Arnaud & Cow
Lun, Mar, Jeu, Ven, Sam : 07:00-19:30
Dim : 07:00-12:30

Arnaud & Cow

13 rue du Château
01340 Montrevel en Bresse
04 74 30 80 37

© Pascal de Broissia

Mardi
1ER AOÛT
21h00

LAWRENCE D'ARABIE

d'Éric Bouvron et Benjamin Penamaria,
librement inspiré de la vie de T.E. Lawrence

ÉPOPÉE HISTORIQUE

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey / Durée : 1h50

Nous sommes en 1916. La Première Guerre Mondiale fait rage.
Dans le désert d'Arabie, à l'époque contrôlé par l'Empire ottoman, allié de l'Allemagne, se joue l'avenir de tout le Moyen-Orient. Un jeune et brillant archéologue anglais, Thomas Edward Lawrence, passionné par la culture arabe dont il maîtrise la langue et les dialectes locaux, se révèle vite être un précieux atout pour l'armée britannique, qui l'enrôle au sein des services du renseignement.
Le récit de ses exploits, relayés par les premiers correspondants de guerre font de lui un héros dans son pays, rapidement promu capitaine. En parallèle, Lawrence, qui a adopté le mode de vie local et s'habille comme les membres des tribus du désert, gagne la confiance des Arabes, qui le considèrent désormais comme l'un. des leurs.

ATELIER THÉÂTRE ACTUEL, BAREFOOT PROD. ET ROMEO DRIVE PROD. (75)

Avec : Kevin Garnichat, Alexandre Blazy ou Benjamin Penamaria, Matias Chebel, Stefan Godin, Slimane Kacioui, Yoann Parize, Julien Saada, Ludovic Thievon.

- Composition et musique live : Julien Gonzales, Raphaël Maillet ou Marie-Anne Favreau, Cecilia Meltzer
- Lumières : Edwin Garnier
- Costumes : Nadège Bulfay
- Mise en scène Éric Bouvron

Tarif : 20€ / 15€ / 5€

Après l'énorme succès public des « Cavaliers » d'après Kessel au Festival Théâtre sur un Plateau 2022, voici donc pour notre immense plaisir, la dernière folie d'Éric Bouvron.

"Je suis tombé sur le film Lawrence d'Arabie et, en songeant à l'adapter au théâtre, je me suis dit : C'est une folie !"
- Éric Bouvron

"Une épopée fantastique, magistrale"
- Le Parisien

"Coup de coeur. Magnifique."
- Le Figaro

DEUX NOMINATIONS AUX MOLIÈRES 2022 !

© Aurore Vinot

LE SECRET DES ARBRES

de David Lesné

Mercredi
2 AOÛT
18h00

SPECTACLE FAMILIAL À PARTIR DE 5 ANS

Attignat / **Espace Salvert** / **Durée : 55 min**

Monsieur Gaspard, marchand de bois, cherche à s'enrichir encore et toujours...

Pour se faire, il veut raser la dernière forêt de la région. Mais cette forêt appartient à une vieille et pauvre femme... Elle y tient, c'est un héritage de famille où elle trouve à manger gratuitement... Toudjik, son petit fils, viendra lui prêter main forte pour lutter contre l'affreux marchand, et nous apprendra le secret des arbres... Secret à méditer !

ICI THÉÂTRE (95)

- Mise en scène et interprétation : Véronique Antolotti et David Lesné
- Musique composée et interprétée par Julien Gonzalès
- Lumières : Carla Silva

Tarif : 17€ / 14€ / 5€

Un vrai sujet brillamment traité sans discours moralisateurs ou politiques, sur le ton de la comédie. Une très belle fable humaniste, incarnée par des comédiens justes, généreux, engagés.

LA BOULANGERIE D'OLIVIER

3 route de Bourg - Malafretaz / Tél. 04 74 30 80 96-Le Village - Jayat / Tél. 04 74 25 65 78

www.laboulangeriedolivier.fr La Boulangerie D'olivier

Mercredi
2 AOÛT
21h00

TITANIC
LA FOLLE TRAVERSÉE

COMÉDIE BURLESQUE ET MUSICALE

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey / Durée : 1h55

La plus ou moins véritable histoire du célèbre naufrage revue à la façon des Moutons Noirs !

Une comédie délirante, loufoque et musicale avec le bateau qui coule quand même à la fin. Embarquez à bord du célèbre vaisseau des rêves, plongez dans une odyssée élégante et déjantée où s'entremêlent les intrigues et les personnages, les lieux et les coursives. Une comédie chic et délirante dont vous ne sortirez pas indemnes.

LES MOUTONS NOIRS (75)

Avec : Roland Bruit, Christophe Charrier, Axel Drhey, Katia Ghanty, Julien Jacob, Charly Labourier, Vianney Ledieu, Roxane Letexier, Eric Mariotto, Nicolas Naudet, Bertrand Saunier, Sophie Staub

- Ecriture et mise en scène : Iris Mirnezami
- Musique : Jo Zeugma
- Création sonore : Thomas Lucé-Pénato
- Création lumière : Alice Gill-Khan, Rémi Cabaret et Valentin Toscani
- Son : Aurélien Arnaud, Antoine Cicéron et Samuel Poumeyrol
- Scénographie : Piergil Fourquié
- Costumes : Emmanuelle Bredoux

Tarif : 20€ / 15€ / 5€

RESTAURATION

Possibilité de déguster chaque soir à partir de 19h à la Ferme du Sougey un menu différent concocté par le chef Christophe Deudon.

Le pique-nique tiré du sac reste possible.

LE BAR DES AMIS DE LA LUNE À L'ENVERS

Tous les jours à partir de 19h00 à la Ferme du Sougey, l'association des Amis de la Lune à l'Envers vous accueille au bar du festival.

LIBRAIRIE ÉPHÉMÈRE

En partenariat avec la librairie Montbarbon de Bourg-en-Bresse, tous les soirs, les Amis de la Lune à l'Envers installent un espace librairie avec un choix important d'ouvrages en relation avec les spectacles programmés, mais pas que...

COVOITURAGE

Nous souhaitons faciliter vos déplacements tout en œuvrant pour l'environnement, alors, envie de co-voiturer ? Rendez-vous sur www.theatresurunplateau.fr, onglet « En pratique ».

Ils nous soutiennent... MERCI !

La Toque Rose
Restaurant gourmand

Chaleur & Bois
L'artisan du feu

Caisse locale de Bourg en Bresse
Crédit Agricole Centre-Est

Intermarché

storengy

Imprimerie Comimpress
Offset & Numérique

Les Gaudélices

Place Bernard

hyléance

Vendredi 28 juillet	18h30	**Inauguration (entrée libre)** / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
	21h00	**La tempête** / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Samedi 29 juillet	18h00	**Opening Night** / Attignat, Espace Salvert
	21h00	**Soirée Ionesco** / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Dimanche 30 juillet	18h00	**Mémoires d'Hadrien** / Attignat, Espace Salvert
	21h00	**La contrebasse** / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Lundi 31 juillet	18h00	**Hamlet en 30 minutes** / Saint-Trivier-de-Courtes, La Carronnière
	21h00	**Le double jeu de l'amour et du hasard** / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Mardi 1er août	18h00	**Rictus ou le Caus'Tout Haut** / Attignat, Espace Salvert
	21h00	**Lawrence d'Arabie** / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Mercredi 2 août	18h00	**Le secret des arbres** / Attignat, Espace Salvert
	21h00	**Titanic, la folle traversée** / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey

BILLETTERIE DISPONIBLE AUPRÈS DE L'OFFICE DE TOURISME

6 av. Alsace-Lorraine, 01000 Bourg-en-Bresse
04 74 22 49 40 / www.bourgenbressedestinations.fr
Frais de location OT de 1€ facturé au client en sus du prix du billet.

PRÉVENTES

Billetterie en ligne disponible sur internet :
www.theatresurunplateau.fr

FESTIVAL THÉÂTRE SUR UN PLATEAU

TARIFS

Plein tarif
De 17 à 20€ suivant les spectacles

Tarif réduit
Étudiants & demandeurs d'emploi :
de 14 ou 15€ suivant les spectacles

Tarif - de 16 ans
5€

Pass Intégral
Accès à tous les spectacles : 130€

BILLETTERIE

Ouverture des billetteries sur les différents sites une heure avant le début de la représentation.

Ferme du Sougey : spectacles en plein air, gradin équipé de sièges, places numérotées. Jauge 500 places.

Espace Salvert à Attignat : Spectacle en salle climatisée, équipée de chaises, places numérotées. Jauge 250 places.

La Carronnière de St Trivier : Spectacle en semi-plein air (toiture), équipé de chaises en placement libre. Jauge 200 places.

INFORMATIONS

06 19 14 49 08
contact@theatresurunplateau.fr
www.theatresurunplateau.fr